

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na organizacji 7-dniowego wyjazdu studyjnego do Danii, połączonego z udziałem w kongresie „Apimondia” w Kopenhadze – www.apimondia2025.com pn. „Apimondia – innowacje w pszczelarstwie z całego świata”.
2. Wyjazd jest skierowany do pszczelarzy i doradców rolniczych z województwa pomorskiego. W wyjeździe, ze strony Zamawiającego weźmie udział maksymalnie 30 osób. Za rekrutację uczestników odpowiada Zamawiający.
3. Celem wyjazdu jest ułatwianie wymiany informacji i dyskusji, w których pszczelarze, naukowcy, handlujący sprzętem i produktami pszczelimi będą mieli okazję do spotkań, budowania sieci współpracy, zdobycia nowej wiedzy i umiejętności oraz zapoznania z najnowszymi badaniami, technologiami i innowacjami w dziedzinie pszczelarstwa.
4. Czas trwania wyjazdu studyjnego – Wyjazd studyjny powinien odbyć się w terminie: 23 września – 29 września 2025 r. Opcjonalnie realizacja może obejmować termin: 22 września – 28 września 2025 r.
5. W ramach realizacji usługi Wykonawca zapewni:
 - a) transport,
 - b) ubezpieczenie uczestników wizyty,
 - c) usługi pilota/tłumacza,
 - d) zakwaterowanie,
 - e) wyżywienie,
 - f) realizację programu merytorycznego.

6. Transport

Wykonawca zapewni transport uczestników przy użyciu pojazdu przeznaczonego do przewozu osób (autokar) podczas przejazdów w czasie trwania wizyty studyjnej. Pojazd ma posiadać miejsca siedzące dla wszystkich uczestników wyjazdu. Dopuszcza się realizację części trasy w systemie transportu promowego. Wykonawca zorganizuje co najmniej 2 miejsca odbioru uczestników, tzn. jedno miejsce z PODR w Lubaniu i jedno miejsce w innej części województwa pomorskiego, uzgodnionym z Zamawiającym, zgodnie z trasą wskazaną w ramowym harmonogramie wyjazdu.

Ponadto:

- a) Wykonawca zapewni autokar min. klasy LUX, pojazd powinien być wyposażony w: klimatyzację, indywidualne nawiewy i oświetlenia, fotele uchylno-rozsuwane z podłokietnikami, pasy bezpieczeństwa, półki na bagaż podręczny, nagłośnienie, oświetlenie sufitowe dzienne i nocne oraz wyodrębnione miejsce na bagaż umożliwiające załadunek całego bagażu wszystkich uczestników podczas przejazdów między miejscami zakwaterowania oraz czynne WC;
- b) pojazd musi być sprawny, spełniać obowiązujące przepisy ruchu drogowego, wymogi bezpieczeństwa, być ubezpieczony;
- c) pojazd musi spełniać parametry techniczne określone przepisami prawa oraz posiadać aktualne badania oraz ubezpieczenie komunikacyjne OC i NNW lub równoważne ubezpieczenie występujące w krajach pobytu i przejazdu;
- d) osoby, które będą kierowcami muszą posiadać stosowne uprawnienia do kierowania tego typu pojazdem, a ich czas pracy musi być zgodny z przepisami dotyczącymi czasu pracy kierowców;
- e) Wykonawca jest zobowiązany zapewnić odpowiednią liczbę kierowców dla zapewnienia ciągłości podróży, tak by uniknąć postojów w trakcie podróży wymuszonych przepisami;
- f) autokar powinien być w stanie czystym, zarówno na zewnątrz jak i wewnątrz autokaru, a Wykonawca zobowiązuje się do dbania o czystość pojazdu podczas przejazdów;
- g) Wykonawca podstawia pojazd z czynną toaletą;
- h) Wykonawca zobowiązuje się przestrzegać wytycznych dla operatorów transportu publicznego w związku z ewentualną epidemią COVID-19 itp.;

i) Wykonawca zobowiązuje się do:

- przygotowania możliwie najkrótszych odległościowo i czasowo – optymalnych tras przejazdu;
- zapewnienia autokaru wyprodukowanego nie wcześniej niż w 2015 r.;
- w przypadku awarii technicznej pojazdu lub wypadku w trakcie realizacji zamówienia, Wykonawca zobowiązany jest zapewnić w możliwie najkrótszym czasie (do 3 godzin) pozwalającym na planowe kontynuowanie podróży, na własny koszt, autokar/pojazd zastępczy spełniający warunki techniczne, co najmniej takie jak pojazd, którym Wykonawca posłuży się do wykonania usługi, zgodnych ze specyfikacją warunków zamówienia lub w przypadku takiej konieczności zapewnienia noclegu oraz wyżywienia uczestnikom wyjazdu studyjnego; w takich wypadkach, w razie konieczności, nocleg dla uczestników wyjazdu studyjnego oraz transport do miejsca noclegu, jak również wyżywienie, Wykonawca zapewni na własny koszt; czas oczekiwania na pojazd zastępczy nie stanowi podstawy do zmiany programu wyjazdu lub ograniczenia czasowego dla poszczególnych punktów wyszczególnionych w ramowym programie wyjazdu studyjnego;
- Wykonawca pokrywa koszty opłat drogowych i parkingowych oraz koszty uzyskania wszelkich innych pozwoleń niezbędnych do prawidłowego wykonania umowy;
- w przypadku zmian w programie, w uzgodnieniu z Zamawiającym, Wykonawca jest zobowiązany zapewnić transport do innego miejsca wizyty;
- podstawienia pojazdu wraz z kierowcą o godzinie i w miejscach wyznaczonych przez Zamawiającego i wynikających z harmonogramu wyjazdu studyjnego zgodnie z zamówieniem;
- wykonania przejazdów połączonych z wizytami w miejscach zgodnie z harmonogramem wyjazdu, w trakcie wyjazdu;
- telefonicznego poinformowania grupy o opóźnieniu powyżej 15 minut w podstawieniu pojazdu - brak informacji będzie traktowany jak niepodstawienie pojazdu i będzie skutkował powstaniem po stronie Zamawiającego uprawnień na naliczenia kary umownej wskazanej w Umowie w sprawie zamówienia publicznego.

7. Ubezpieczenie uczestników wizyty

Wykonawca zobowiązuje się do zawarcia na rzecz osób uczestniczących w wyjeździe studyjnym tj. od wyjazdu z PODR w Lubaniu do momentu powrotu do PODR w Lubaniu, umów ubezpieczenia:

- a) od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia na kwotę nie niższą niż 30 000 zł w Europie–NNW na osobę,
- b) kosztów leczenia na kwotę nie niższą niż 50 000 zł w Europie - KL na osobę,
- c) odpowiedzialności cywilnej – szkody na osobie i mieniu na kwotę nie niższą niż 10 000 zł w Europie – OC na osobę,
- d) bagażu na kwotę nie niższą niż 1 000 zł na osobę,
- e) zapewnienia usługi assistance oraz klauzuli „akty terroru albo niespodziewanej wojny” dla każdego uczestnika.

Zamawiający przekaze Wykonawcy niezbędne dane osób uczestniczących w wyjeździe studyjnym niezbędne do zakupu ww. ubezpieczenia.

Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu kopii dokumentu ubezpieczenia w formie elektronicznej najpóźniej 3 dni przed datą wyjazdu.

8. Usługi pilota/tłumacza

Wykonawca zapewni udział:

- a) Pilota/opiekuna grupy odpowiedzialnego za koordynację wyjazdu studyjnego i pilotowanie na całej trasie. Opiekun grupy będzie towarzyszył wszystkim uczestnikom wyjazdu z siedziby PODR w Lubaniu od momentu wyjazdu do momentu powrotu do siedziby PODR w Lubaniu.
- b) Tłumacza – osoby z biegłą znajomością języka polskiego, języka odwiedzanych krajów oraz zagadnień pszczelarskich, podczas wizyt we wszystkich odwiedzanych obiektach oraz na Apimondii. Tłumaczenie winno obejmować obustronne wypowiedzi uczestników wyjazdu i reprezentantów podmiotów odwiedzanych. Zamawiający dopuszcza, aby funkcję pilota i tłumacza pełniła ta sama osoba.

Wykonawca zapewni dla uczestników wyjazdu system Tour Guide, który umożliwi skuteczne przekazywanie informacji uczestnikom grupy podczas wizyt lub innych aktywności wymagających komunikacji na odległość. System powinien składać się z mikrofonu dla prowadzącego oraz odbiorników z zestawem słuchawkowym dla każdego uczestnika grupy, w ilości odpowiadającej liczbie osób w grupie. System Tour Guide powinien być w pełni sprawny, zapewniać dobrą jakość dźwięku oraz być dostosowany do warunków panujących w miejscu realizacji programu.

9. Zakwaterowanie

Wykonawca zapewni zakwaterowanie uczestników wyjazdu studyjnego w hotelach/obiektach o standardzie odpowiadającym w polskim standardzie co najmniej 3 gwiazdkom, według Rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004 r. w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie (tj. Dz. U. z 2017 r. poz. 2166), w tym:

- a) miejsce noclegu, usługi restauracyjnej dla wszystkich uczestników, również kierowcy/ów i opiekuna grupy, musi być zlokalizowane w obrębie jednego budynku lub kompleksu budynków;
- b) nocleg w klimatyzowanych pokojach dwuosobowych z oddzielnymi łóżkami, wyposażonych w: łazienkę z dostępem do zimnej i ciepłej wody przez 24 godziny na dobę, z umywalką, toaletą, wanną lub prysznicem, kosmetykami podstawowymi (szampon, mydło, żel pod prysznic), zestawem 2 ręczników na osobę, bezpłatny dostęp do Wi-Fi, suszarkę do włosów;
- c) Zamawiający nie pokrywa kosztów rozmów telefonicznych z pokoi hotelowych, korzystania z barku, płatnej TV oraz napraw za zniszczenie mienia hotelowego. Odpowiedzialność w tym zakresie ponoszą uczestnicy wizyty;
- d) w przypadku wystąpienia transportu promowego odbywającego się w nocy lub trwającego dłużej niż 2 h, Wykonawca zapewni miejsca noclegowe na promie, w kabinach minimum 2 osobowych;
- e) Wykonawca w przygotowywanej wycenie musi przewidzieć także pulę noclegów w pokojach/kabinach jednoosobowych, w przypadku wystąpienia nieparzystej liczby kobiet lub mężczyzn;
- e) Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany miejsca świadczenia usługi objętej przedmiotem zamówienia, tylko w przypadku wystąpienia szczególnych okoliczności (np. pożar, zalanie czy dewastacja obiektu), uniemożliwiające jego normalne i prawidłowe funkcjonowanie. Wykonawca uzgodni z Zamawiającym inną lokalizację obiektu noclegowego, z tym zastrzeżeniem, iż usługa będzie odbywać się w obiekcie o standardzie porównywalnym do obiektu wskazanego w złożonej ofercie oraz spełniającym wszystkie wymagania określone przez Zamawiającego do wykonania zamówienia.

10. Wyżywienie

Wykonawca zapewni wyżywienie wszystkich uczestników wizyty studyjnej od obiadu w pierwszym dniu do obiadu w ostatnim dniu. Sala restauracyjna, w której będą podawane posiłki powinna być wyposażona w stoły i krzesła w ilości zapewniającej możliwość jednoczesnego spożycia posiłku grupy liczącej 30 osób + osoby ze strony Wykonawcy. W przypadku serwowania posiłku na promie oraz wizytowanych obiektach, warunki podawania posiłków powinny być dostosowane do dostępnej infrastruktury, z zapewnieniem komfortu spożywania posiłków przez całą grupę.

Śniadania i kolacje muszą zawierać minimum: jedno danie mięsne na ciepło (różne na kolację i śniadanie: np. kielbaski, parówki, jedno danie z jaj na ciepło np. jajecznica, omlet, naleśniki z twarogiem lub dżemem), zestaw zawierający sery, min. 2 rodzaje wędlin, min. 2 rodzaje świeżych warzyw lub sałatek warzywnych, owoce, masło, 2 rodzaje pieczywa oraz napoje zimne (sok, woda mineralna) i gorące (kawa i herbata z dodatkami typu mleko do kawy, cytryna w plasterkach, cukier) w ilości minimum 0,5 l na osobę. Śniadania i kolacje mogą być serwowane w formie bufetu/szwedzkiego stołu. Zamawiający dopuszcza serwowanie dań/potraw kuchni regionalnej na kolację.

Obiady obejmować będą co najmniej dwa dania: zupa/przystawka, danie główne (mięso/ryba, ziemniaki/ryż/makaron, surówka - min. 300 g na osobę, gramatura mięsa ma stanowić min. 100 g na osobę) lub potrawy kuchni regionalnej, deser (np. galaretkę owocową, ciasto, mus, lody (zgodnie z przyjętymi standardami, gramatura minimum 150 g) oraz napój w ilości minimum 0,5 l na osobę (sok/woda mineralna oraz kawa/herbata).

Menu obiadowe oraz kolacyjne nie powinno się powtarzać w kolejnych dniach wyjazdu. Podczas śniadania, obiadów i kolacji nie dopuszcza się stosowania plastikowych lub papierowych kubeczków, sztućców, talerzy itp.; Wykonawca zobowiązany będzie zapewnić dostępność posiłków wegetariańskich i ewentualnie innych diet (np. bezglutenowych) wskazanych przez Zamawiającego po dokonaniu rekrutacji uczestników.

Podczas całej wizyty Wykonawca zorganizuje jedną kolację, podczas której odbędzie się spotkanie dla wszystkich uczestników wyjazdu studyjnego, wspierający procesy wymiany i rozwijania wiedzy oraz wspieranie interakcji między uczestnikami, a także degustacja lokalnych/regionalnych potraw.

Wykonawca zapewni wodę (gazowaną i niegazowaną) w butelkach jednorazowych, w ilości 0,5l/uczestnik/dzień dla uczestników wyjazdu podczas przejazdów autokarem.

Zakres usługi gastronomicznej:

- a) Pierwszy dzień wyjazdu
 - Obiad na trasie
 - Kolacja w hotelu lub w restauracji, lub na promie
- b) Trzeci, czwarty, piąty, szósty dzień wyjazdu
 - śniadanie w hotelu
 - Obiad w restauracji lub odwiedzanym obiekcie
 - Kolacja w hotelu lub restauracji
- c) Siódmy dzień wyjazdu
 - śniadanie w hotelu lub w restauracji
 - obiad w restauracji lub na promie

11. Program merytoryczny

Wykonawca przygotuje program merytoryczny wyjazdu studyjnego zgodnie z ramowym programem i zapewni jego całościową realizację. Wykonawca odpowiada za identyfikację odpowiednich podmiotów do wizytacji, umówienie spotkań oraz zapewnienie realizacji tych spotkań. Wykonawca zapewni prawidłową realizację wszystkich punktów programu wyjazdu studyjnego oraz będzie nadzorował czas przejazdów i realizacji wizyt w poszczególnych podmiotach. Program merytoryczny będzie obejmował wizyty w obiektach związanych z pszczelarstwem i będzie trwał minimum 6 godz. dziennie, za wyjątkiem pierwszego i ostatniego dnia wyjazdu. Program wizyt winien być tak ułożony, aby każdego dnia zapewnić uczestnikom powrót do miejsca zakwaterowania do godz. 20.00

Wykonawca zapewni wizyty w co najmniej 8 obiektach, w tym minimum w:

- jednym obiekcie zajmującym się hodowlą matek pszczelich;
- jednym stowarzyszeniu, zrzeszeniu lub innej formie organizacji skupiającej pszczelarzy w Danii;
- jednej instytucji lub firmy obsługi pszczelarstwo (np. producenci sprzętu pszczelarskiego, instytuty pszczelarskie, uczelnie, przetwórcy produktów pszczelich);
- dopuszcza się wizyty w obiektach w Danii (minimum 6 obiektów), Szwecji oraz Niemiec.

Oprócz wizyt, obowiązkowym punktem programu merytorycznego jest zapewnienie udziału w kongresie „Apimondia” w Kopenhadze dla wszystkich uczestników wyjazdu studyjnego. Wykonawca zapewni udział, najmniej w wystawie Api Exo w wymiarze minimum 3 godzin.

Wykonawca zobowiązuje się również przygotować program wyjazdu studyjnego dla uczestników wyjazdu. Program będzie zawierał harmonogram wyjazdu, nazwę i adres hoteli, numery kontaktowe do opiekuna grupy oraz tłumacza, informacje podstawowe nt. Danii, opis/profile odwiedzanych obiektów, sposób postępowania w sytuacjach alarmowych. Program w wersji elektronicznej (edytowalnej) zostanie przesłany Zamawiającemu najpóźniej na 3 dni przed planowaną datą wyjazdu studyjnego.

12. Zapewnianie dostępności dla osób ze szczególnymi potrzebami

Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia realizacji minimalnych wymagań służących zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami w rozumieniu art. 6 pkt 3) ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 2240), w zakresie dostępności architektonicznej poprzez:

- a) zapewnienie wolnych od barier poziomych i pionowych przestrzeni komunikacyjnych budynków w których będą świadczone usługi noclegowe, gastronomiczne,
- b) zapewnienie informacji na temat rozkładu pomieszczeń w budynkach w których będą świadczone usługi, co najmniej w sposób wizualny i dotykowy lub głosowy,
- c) zapewnienie wstępu do budynków, w których będą świadczone usługi, osobie korzystającej z psa asystującego, o którym mowa w art. 2 pkt 11 ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 100),
- d) zapewnienie osobom ze szczególnymi potrzebami możliwości ewakuacji lub ich uratowania w inny sposób.

13. Ramowy program wyjazdu studyjnego

Dzień 1	Wyjazd z PODR w Lubaniu
	Obiad na trasie
	Kolacja
	Nocleg w hotelu lub na promie
Dzień 2	Śniadanie w hotelu lub na promie
	Apimondia, bądź realizacja programu merytorycznego
	Obiad w terenie (w zależności od harmonogramu wizyt)
	Kolacja
	Nocleg
Dzień 3	Śniadanie
	Apimondia, bądź realizacja programu merytorycznego
	Obiad w terenie (w zależności od harmonogramu wizyt)
	Kolacja
	Nocleg
Dzień 4	Śniadanie
	Apimondia, bądź realizacja programu merytorycznego
	Obiad w terenie (w zależności od harmonogramu wizyt)
	Kolacja
	Nocleg
Dzień 5	Śniadanie
	Realizacja programu merytorycznego
	Obiad w terenie (w zależności od harmonogramu wizyt)
	Kolacja
	Nocleg
Dzień 6	Śniadanie
	Realizacja programu merytorycznego
	Obiad w terenie (w zależności od harmonogramu wizyt)
	Kolacja
	Nocleg
Dzień 7	Śniadanie
	Obiad na trasie lub na promie
	Powrót do PODR w Lubaniu